

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 17, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 17th day of August, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Polpelahena, Etgalahena, Batalahena, Kahatagahahena, Millagahahena, Waduwadaniye Ihala, and Waduwadaniyeowita, exclusive of Waduwadaniya and Polpelahenewatta, situate in the village Warakapitiya, in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 118 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: on the north by Muttettuwa claimed by Palliyege Davith, Pattinigamayakumbura claimed by Batgamage Siman and others, Udumullekumbura claimed by Senaratyapa Don Alwis and others, Nagahamullewatta claimed by H. B. Jayan, Etgalahena, Nagahamulleadeniya claimed by H. B. Jayan, Ihaladeniya claimed by D. C. Amaradiwakara, Batalahenaowita, Ihaladeniya claimed by D. C. Amaradiwakara, and Pansaladeniya claimed by W. Jayanhamy; on the east by footpath from Pansaladeniya to Kekulanwila; on the south by Hettiyadeniyeowita claimed by K. Punchi-Appu and others, Millagahahena sold by Crown (vide title plans Nos. 158,098, 164,064, and 164,065), footpath, Muttayedeniya and owita claimed by Hewakattandige Adirian and others, Amuhena sold by Crown (vide title plans Nos. 164,062 and 164,063), footpath, Polpelahenadeniya claimed by H. Adirian and others, footpath, Mahapittaniyakumbura claimed by Attanikette Unnanse, Etgalahena, Tekkawatta, Etgalahena sold by Crown (vide title plan No. 153,288); on the west by Etgalahena and Batalahena—appear before me at the Matara Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, William Henry Jackson, Assistant Government Agent of Matara, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 18th day of November, 1897, being the date on which this notice expires declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

W. H. JACKSON, Assistant Government Agent.

දකුණු පළාතේ අසිති මාර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගමකෝරලේ වරකාපිටිය යන ගමේ නිබෙන අක්කර 118ක් පමණ බිම්පිටිය ඇති පොළොවලයේනටද, ඇන්ගලයේනටද, බතලයේනටද, කහටගහයේනටද, මේලගහයේනටද, වඩුවාදෙහියේ ඉහල සහ වඩුවාදෙහියේ මිටිටද මාසිම, පුනරෝ පල්ලියෙහේ දැවින් විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන මුන්බෙට්ටුවද, බන්ගමයේ සිමන් සහ නවන් අස විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන පන්තියමා කුඹුරද, පෙනරන්සාපා දෙන් අල්ලිස් සහ නවන් අස විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන ඉඩමුල්ලේ කුඹුරද, එච්. සී. ජයන් විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන නාගහමුල්ලේ වන්තද, අන්ගලද, එච්. සී. ජයන් විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන නාගහමුල්ලේ දෙහියද, සී. සී. අමරදිවාකර විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන ඉහලදෙහියද, බතලයේනේ මිටිටද, ඒ. සී. අමරදිවාකර විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන ඉහලදෙහිය සහ බබලිම්. ජයන්ගේ විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන පන්සලේ දෙහියද, නැගෙනොරින් පන්සලේදෙහියේ සිට කැඳුලන්විලට යන අක්පාරද, දකුණෙන් බෝ. පුන්සි අප්ප සහ නවන් අස විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන හෙට්ටියාදෙහියේ මිටිටද, නොමිමර 158098වේද, 164064 සහ 164065ක් ඡේපු පිඳුරු කඩදැසිවල පෙනෙන ආණ්ඩුව විසින් විකුණු මේලගහයේනද, අක්පාරද, යේවාකන්දෙහේ අදිරියන් සහ නවන් අස විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන මුන්තායේ දෙහිය සහ මුන්තායේ දෙහියේ මිටිටද, නොමිමර 164062 සහ 164063ක් ඡේපු පිඳුරු කඩදැසිවල පෙනෙන ආණ්ඩුව විසින් විකුණු අමුගේනද, අක්පාරද, එච්. අදිරියන් සහ නවන් අස විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන පොළොවලයේනේ දෙහියද, අක්පාරද, අටුන්කින පුන්තායේ විසින් අසිතිවාසිකම් කිසන මහපිටියේ කුඹුරද, ඇන්ගලයේනද, බෝකන්තායේ සහ නොමිමර 153288 ඡේපු පිඳුරු කඩදැසිවල විසින් විකුණු ඇන්ගලයේනද, බස්නාගුරින් ඇන්ගලයේන සහ බතලයේනද යන මෙහි සකරමාසිමිතුල නිබෙන වඩුවාදෙහිය සහ පොළොවලයේනේවන්තන් ඇර ඉහතයි ඉඩමිවලට අසිතිවාසිකම් කිසන සිටින යම් අස ඇත්නම් මෙවන්පිටියේ කෙටින් 1897හේ අගෝස්තු මස 17 වෙනි දින පටන් තුන්මාසකින් ඇතුළු මාර කවිවෙරියේදී මඳදිරිපිට ඇවිත් ඉහතයි ඉඩමිවලට අසිතිවාසිකම් පෙන්වාසිවින්ට නොයෙදුනොත් මාර පළමුපන්තියේ දරණ විලියම් හැන්රි ජැක්සන් යන මට වම් 1897හේ නොමිමර එහේ ආඥාපත්‍රයේ ලැබීතිබෙන මෙය ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීමට පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වන දිනදී කෙටින් 1897 හේ නොවැම්බු මස 18 වෙනි දිනදී ඉහතයි ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්නය ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණව මෙහි දන්වමි.

බබලිම්. එච්. ජැක්සන්, පළමුපන්තිය මිමහ.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆகஸ்டு 17 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்திலு மாத்தறையச்சேர்ந்த வலிசும் கோமளையில் வறகாபிட்டிய யென்னும் கிராமத்திலுள்ள பொள்பல்கேன எத்தாளேனே வத்தளகேன ககட்டகுகேன மில்லககேன வடுவாதெனியேஇகன வடுவாதெனியே ஒவிட்ட யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிறது அல்லது அறியப்படுகிற காணியில வடுவாபெனிய பொள்பல்கேனவத்த யெண்டைத்தவிர் ஏறக்குறைய 118 ஏக்கர் விசால்முள்ள இத்தோடணைத்திருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது :—

எல்ல, வடக்கு-பள்ளியேகே தாவித் உரித்துச்சொல்லும் முத்தெட்டுளவ, வட்டகமசே சிமன் உடன் வேறே ஆட்சாரும் உரித்துச்சொல்லும் பத்தனிகமயா கும்புற, தேனறத் யாபாதென் அன்வில் உடன் வேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் உருமுள்ளே கும்புற, எச். வி. ஜயன் உரித்துச்சொல்லும் ராககமுள்ளேவத்த எத்தாளேனே, எச். வி. ஜயன் உரித்துச்சொல்லும் நாக்கமுள்ளேயெனிய, ம. ஸி. அமறதிவாகற உரித்துச்சொல்லும் இன்னெனிய வத்தளகேன, பி. ஸி. அமறதிவாகற உரித்துச்சொல்லும் இகனதெனிய, டபனிய, ஜயன்சாயி உரித்துச்சொல்லும் பன்னசனேயெனிய, சிமுதசு-பன்னசனேதெனியிலிருந்து கெருளன்விலக்குபோகும் அடிபாதை, தெற்கு-சே. புஞ்சிஅப்புடன் வேறே ஆட்சாரும் உரித்துச்சொல்லும் கெட்டியாதெனியே ஒவிட்ட, 158,098, 164,064, 164,065 நம்பர் உரித்துப்பட்டங்களில் காணப்படுகிற அரசாட்சியால் விற்கப்பட்டிருக்கும் அமுசேனை அடிபாதை, எச். அதினியனுமவேறே ஆட்களும் உரித்துச்சொல்லும் பொள்பல்கேனதெனிய அடிபாதை, அட்டாளிகித உண்ணாசை உரித்துச்சொல்லும் மகபிட்டனியே கும்புற, எத்தாளேனேன தெக்கவத்த 153,288 நம்பர் உரித்துப்பட்டத்தில் காண்கிற அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் எத்தாளேனே, மேற்கு-எத்தாளேனே வத்தளகேன. இந்த எல்லைக்குள் அடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினும் மிருந்தால் அவர்கள் என்முன்னுக்கு முன்பாக மாத்துறை கச்சேரியில் தெரிப்பட்டு மேற்கொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் மாத்துறை உதவி அரசாட்சி ஏஜன்டாராயிருக்கும் உலவியம கென்றி ஜக்சன் ஆகிய நாள் 1897 ம் ஆகஸ்டு-முதலாம் இலக்கச்சட்டசதினால் கொடுத்திருக்கும் தத்தவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆகஸ்டு-முதலாம் 18 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டி எழுத்தமுலமாய்ச் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

